

## Como preparar-se para exames de proficiência

Todos esses exames são unicamente testes de avaliação de proficiência; não são certificados de capacitação profissional. Se propõem apenas a tirar um retrato, o mais fiel possível, da habilidade da pessoa no momento em que esta se submete ao exame.

Nenhum dos exames de proficiência mede conhecimento gramatical, mas sim habilidade prática geral. Isto é, o candidato não precisa responder perguntas do tipo "O que é voz passiva? Dê um exemplo." ou "Como se constroi o perfect tense?" Os exames medem apenas a habilidade funcional, a capacidade comunicativa, o grau de familiaridade do candidato com as formas corretas da língua. Quem fala, lê e escreve com facilidade, mesmo sem conhecer regras gramaticais, alcança uma boa pontuação. Portanto, o melhor preparo para exames de proficiência é simplesmente desenvolver familiaridade com o inglês nas suas formas oral e escrita.

No caso específico do TOEFL, algumas escolas oferecem um teste simulado que permite ao aluno conhecer o formato do exame e ter uma estimativa do provável score que poderá alcançar. Isto entretanto não é muito necessário, uma vez que o próprio boletim do TOEFL, que o aluno pode obter gratuitamente em um dos centros onde o TOEFL é aplicado ou pela Internet <<http://www.toefl.com/>>, já apresenta modelos de questões que permitem ao aluno se preparar. Livrarias especializadas em materiais para ensino de inglês também oferecem uma variedade de livros preparatórios para o TOEFL, acompanhados de CD de áudio, com dezenas de testes simulados que qualquer um pode se auto aplicar.

A administração inteligente do tempo é um aspecto que pode se traduzir num numa melhor pontuação no TOEFL. No teste de *listening comprehension*, por exemplo, é comum o candidato, sob tensão por querer se esforçar ao máximo para obter a melhor pontuação possível, colocar demasiada atenção na resposta ao primeiro trecho gravado que ouve e não prestar atenção ao seguinte e assim por diante. Já no teste de *structure and written expression*, não perca tempo tentando lembrar-se de regras gramaticais; siga sua intuição e seus ouvidos. Para quem tem boa familiaridade com o inglês bem falado e bem redigido, não há normalmente dificuldade de tempo. Na parte de *reading comprehension*, mesmo para o aluno avançado, pode haver falta de tempo. A leitura dos textos deve ser feita com atenção máxima. Não precisa ser dinâmica, mas não há tempo para se ler mais de uma ou duas vezes o mesmo texto. Na redação, é importante disciplinar o pensamento e colocar a idéia de forma clara e objetiva.

**O que é que significa um score TOEFL (paper-based) de 600 a 640, TOEFL (computer-based) de 250 a 275, um score IELTS de 7.5 a 8.5, ou um *Certificate of Proficiency in English* (CPE)?**

Mais ou menos o seguinte: Entende claramente e com detalhes comentários de rádio e televisão, mesmo os de natureza técnica. Expressa-se confortavelmente em inglês, mesmo perante grupos de estrangeiros. Embora consiga as vezes fazer-se passar por native speaker, é normalmente traído por um leve sotaque. Algumas idéias são colocadas com mais facilidade do que em português. Consegue facilmente impor pontos de vista. Possui plena competência cultural, além de lingüística, sentindo-se à vontade na presença de estrangeiros. Acompanha o native speaker no seu senso de humor.

Demonstra limitações apenas em situações estressantes. Domina a maioria das [expressões idiomáticas](#). Em sua área de especialização dispõe de mais vocabulário que o native speaker e, dependendo do grau de escolaridade deste último, pode suplantá-lo na forma de se expressar. Entende em todos os detalhes textos, mesmo de natureza técnica. Redação clara, precisa, isenta de interferência do português e de erros gramaticais.

## PRINCIPAIS EXAMES DE PROFICIÊNCIA EM RESUMO – TABELA COMPARATIVA

	DESCRITIVO	O QUE AVALIA				RESULTADO	DURAÇÃO DO TESTE (horas)	CUSTO APROX.	Nº. APROX. DE EXAMES POR ANO	ONDE FAZER	
		READING	LISTENING	WRITING	SPEAKING						
<b>TOEFL</b>  (Test of English as a Foreign Language)	Criado em 1963 pelo ETS com a finalidade principal de avaliar a proficiência em inglês de estrangeiros candidatos a curso universitário nos EUA e Canadá. É hoje o teste mais conhecido internacionalmente.	Paper-Based	X	X			Escala 300-670	3:00	US\$160	Institutos biculturais	
		Computer-Based	X	X	X		Escala 0-300	3:30			
		Internet-Based	X	X	X	X	Escala 0-120	4:00	US\$185		1.000.000
<b>TOEIC</b>  (Test of English for International Communication)	Criado em 1979 pelo ETS para atender pedido do Ministério da Indústria e Comércio Exterior do Japão, o TOEIC é um exame de baixo custo e menos controlado, administrado hoje pelo ETS Global, uma subsidiária do ETS.		X	X	X*	X*	Escala 10-990	2 3:30*	US\$60	2.000.000	Institutos biculturais e cursos de inglês
<b>IELTS</b>  (International English Language Testing System)	É um dos muitos exames criados e ministrados pela UCLES, um departamento da University of Cambridge (UK). Objetivo principal: avaliar a proficiência de estrangeiros candidatos a universidades no Reino Unido, Austrália e Nova Zelândia.		X	X	X	X	Escala 1-9	2:45	US\$260	80.000	British Council, Cultura Inglesa
<b>CPE</b>  (Certificate of Proficiency in English)	Criado em 1913 pela UCLES para avaliar a proficiência de professores de inglês não-nativos, é atualmente o mais avançado de um conjunto de 5 exames voltados a diferentes		X	X	X	X	Passing Certificate (A, B, C) Failing (D, E)	5 a 6	US\$300	60.000 300.000 incluindo IELTS KET PET	Cultura Inglesa

	níveis de proficiência. Serve também para candidatos a curso superior, mas seu objetivo é mais genérico, sendo muito difundido na Europa como comprovação de proficiência.								FCE CAE	
<b>ECPE</b>  (Examination for the Certificate of Proficiency in English)	Criado em 1953 pela University of Michigan, tem como objetivo avaliar candidatos a curso superior bem como aptidão profissional. É difundido principalmente na Grécia e no Brasil.	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	Passing Certificate	2:30	US\$70	20.000	Institutos biculturais

\* Quando complementado pelos Speaking & Writing Tests.